

**DURCHFÜHRUNGSBESCHLUSS DER KOMMISSION****vom 25. November 2013****zur Änderung der Entscheidung 2009/861/EG betreffend Übergangsmaßnahmen gemäß der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Verarbeitung von nichtkonformer Rohmilch in bestimmten milchverarbeitenden Betrieben in Bulgarien***(Bekanntgegeben unter Aktenzeichen C(2013) 8031)***(Text von Bedeutung für den EWR)**

(2013/686/EU)

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 853/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 mit spezifischen Hygienevorschriften für Lebensmittel tierischen Ursprungs<sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 9 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 sind die von Lebensmittelunternehmern einzuhaltenden spezifischen Hygienevorschriften für Lebensmittel tierischen Ursprungs festgelegt. Dazu zählen auch Hygienevorschriften für Rohmilch und Milcherzeugnisse.
- (2) Nach der Entscheidung 2009/861/EG der Kommission<sup>(2)</sup> gelten bestimmte Ausnahmen von den in Anhang III Abschnitt IX Kapitel I Unterkapitel II und III der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 festgelegten Anforderungen für die in dieser Entscheidung aufgeführten milchverarbeitenden Betriebe in Bulgarien. Die genannte Entscheidung gilt bis zum 31. Dezember 2013.
- (3) Dementsprechend dürfen bestimmte in Anhang I der Entscheidung 2009/861/EG aufgeführte milchverarbeitende Betriebe abweichend von den einschlägigen Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 konforme und nichtkonforme Milch verarbeiten, sofern die Verarbeitung der konformen und nichtkonformen Milch in getrennten Produktionslinien erfolgt. Außerdem dürfen bestimmte in Anhang II der genannten Entscheidung aufgeführte milchverarbeitende Betriebe nichtkonforme Milch ohne getrennte Produktionslinien verarbeiten.
- (4) Bulgarien hat der Kommission am 12. August 2013 ein überarbeitetes und aktualisiertes Verzeichnis dieser milchverarbeitenden Betriebe übermittelt.
- (5) Aus diesem Verzeichnis wurden die in Anhang I der Entscheidung 2009/861/EG unter Nr. 1 (BG 0412010

„Bi Si Si Handel“ OOD), Nr. 4 (BG 2012020 „Yotovi“ OOD) und Nr. 5 (BG 2512020 „Mizia-Milk“ OOD) aufgeführten Betriebe gestrichen, da sie nun zur Verarbeitung ausschließlich konformer Milch, die auf dem Binnenmarkt vermarktet wird, zugelassen sind.

- (6) Außerdem wurden vier derzeit in Anhang II der Entscheidung 2009/861/EG aufgeführte Betriebe gestrichen, die zur Vermarktung von Milcherzeugnissen auf dem Binnenmarkt zugelassen sind, da sie ausschließlich konforme Milch verwenden. Diese Betriebe wurden in Anhang II der Entscheidung 2009/861/EG unter Nr. 8 (1312023 „Inter-D“ OOD), Nr. 71 (BG 2512001 „Mladost-2002“ OOD), Nr. 91 (BG 2012019 „Hemus-Milk komers“ OOD) und Nr. 95 (2712005 „Nadezhda“ OOD) aufgeführt.
- (7) Ferner hat Bulgarien der Kommission mitgeteilt, dass seit Geltungsbeginn der Entscheidung 2009/861/EG der an die milchverarbeitenden Betriebe in diesem Mitgliedstaat gelieferte Anteil an Rohmilch, der den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 entspricht, deutlich gestiegen ist. Bulgarien hat zudem einen Aktionsplan für die gesamte Milchproduktionskette in diesem Mitgliedstaat erstellt, der die Einhaltung der EU-Vorschriften gewährleisten soll.
- (8) Laut den von Bulgarien nach Artikel 5 der Entscheidung 2009/861/EG vorgelegten Berichten und den Informationen, die dieser Mitgliedstaat der Kommission am 1. August 2013 übermittelt hat, ist der Milchsektor in Bulgarien jedoch immer noch nicht vollständig konform mit den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 853/2004.
- (9) In Anbetracht der Anstrengungen Bulgariens, den Milchsektor mit den EU-Vorschriften in Übereinstimmung zu bringen, und der Tatsache, dass die Zahl der Betriebe, die nichtkonforme Milch erzeugen, seit 2009 kontinuierlich zurückgegangen ist, sollte die Geltungsdauer für die in der Entscheidung 2009/861/EG festgelegten Maßnahmen bis zum 31. Dezember 2015 verlängert werden.
- (10) Bulgarien sollte der Kommission regelmäßig über die Fortschritte Bericht erstatten, um nachzuweisen, dass das Ziel für die Einhaltung der EU-Kriterien vor Ablauf der durch den vorliegenden Beschluss verlängerten Geltungsdauer der Entscheidung 2009/861/EG erreicht werden kann.

<sup>(1)</sup> ABl. L 139 vom 30.4.2004, S. 55.<sup>(2)</sup> ABl. L 314 vom 1.12.2009, S. 83.

- (11) Die Entscheidung 2009/861/EG sollte daher entsprechend geändert werden.
- (12) Die in diesem Beschluss vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Ausschusses für die Lebensmittelkette und Tiergesundheit —

HAT FOLGENDEN BESCHLUSS ERLASSEN:

#### Artikel 1

Die Entscheidung 2009/861/EG wird wie folgt geändert:

1. In Artikel 2 wird das Datum „31. Dezember 2013“ durch das Datum „31. Dezember 2015“ ersetzt.
2. In Artikel 3 wird das Datum „31. Dezember 2013“ durch das Datum „31. Dezember 2015“ ersetzt.
3. Folgender Artikel 4a wird eingefügt:

##### „Artikel 4a

(1) Bulgarien ergreift geeignete Maßnahmen, um sicherzustellen, dass die Zahl der Betriebe, die nichtkonforme Milch verarbeiten, wie folgt verringert wird:

- a) vor dem 30. November 2014 um mindestens 30 % im Vergleich zur Zahl solcher am 1. September 2013 registrierten Betriebe;
- b) vor dem 31. Mai 2015 um mindestens 60 % im Vergleich zur Zahl solcher am 1. September 2013 registrierten Betriebe.

(2) Falls Bulgarien die in Absatz 1 festgelegten Vorgaben für die Verringerung der Zahl von Betrieben nicht erfüllt, ergreift die Kommission angemessene Maßnahmen.“

4. Artikel 5 erhält folgende Fassung:

##### „Artikel 5

(1) Bulgarien legt der Kommission Berichte über die gemäß Artikel 4a Absatz 1 ergriffenen Maßnahmen und die

Fortschritte vor, die im Hinblick auf die Einhaltung der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 erzielt wurden, und zwar in Bezug auf:

- a) Produktionsbetriebe, die nichtkonforme Milch erzeugen,
- b) das System für die Abholung und den Transport nichtkonformer Milch.

Die Berichte für 2014 werden der Kommission spätestens am 30. Juni 2014 bzw. 31. Dezember 2014 vorgelegt, die Berichte für 2015 spätestens am 31. Mai 2015 bzw. 31. Oktober 2015.

Für diese Berichte ist das Formular in Anhang III zu verwenden.

(2) Die Kommission verfolgt genau, welche Fortschritte dabei gemacht werden, die Rohmilch, die von den in den Anhängen I und II aufgeführten Betrieben verarbeitet wird, in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 853/2004 zu bringen.“

5. In Artikel 6 wird das Datum „31. Dezember 2013“ durch das Datum „31. Dezember 2015“ ersetzt.

6. Die Anhänge I und II werden durch den Anhang des vorliegenden Beschlusses geändert.

#### Artikel 2

Dieser Beschluss ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 25. November 2013

Für die Kommission

Tonio BORG

Mitglied der Kommission

## ANHANG

## „ANHANG I

**Verzeichnis der Milchbetriebe, die zur Verarbeitung konformer und nichtkonformer Milch gemäß Artikel 2 zugelassen sind**

Nr.	Veterinärkontrollnummer	Name des Betriebs	Stadt/Straße oder Dorf/Region
1	BG 0612027	„Mlechen ray — 2“ EOOD	gr. Vratsa kv. „Bistrets“
2	BG 0612043	ET „Zorov- 91 — Dimitar Zorov“	gr. Vratsa Mestnost „Parshevitsa“
3	BG 2112001	„Rodopeya — Belev“ EOOD	Ul. „Trakya“ 20 Smolyan
4	BG 1212001	„S i S — 7“ EOOD	gr. Montana „Vrachansko shose“ 1
5	BG 2812003	„Balgarski yogurt“ OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

## ANHANG II

## Verzeichnis der Betriebe, die zur Verarbeitung nichtkonformer Milch gemäß Artikel 3 zugelassen sind

Nr.	Veterinärkontrollnummer	Name des Betriebs	Stadt/Straße oder Dorf/Region
1	BG 2412037	„Stelimeks“ EOOD	s. Asen
2	0912015	„Anmar“ OOD	s. Padina obsht. Ardino
3	0912016	OOD „Persenski“	s. Zhaltusha obsht. Ardino
4	1012014	ET „Georgi Gushterov DR“	s. Yahinovo
5	1012018	„Evro miyt end milk“ EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
6	1112017	ET „Rima-Rumen Borisov“	s. Vrabevo
7	1612049	„Alpina -Milk“ EOOD	s. Zhelyazno
8	1612064	OOD „Ikay“	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
9	2112008	MK „Rodopa milk“	s. Smilyan obsht. Smolyan
10	2412039	„Penchev“ EOOD	gr. Chirpan ul. „Septemvriytsi“ 58
11	2512021	„Keya-Komers-03“ EOOD	s. Svetlen
12	0112014	ET „Veles-Kostadin Velev“	gr. Razlog ul. „Golak“ 14
13	2312041	„Danim-D.Stoyanov“ EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
14	0712001	„Ben Invest“ OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
15	1512012	ET „Ahmed Tatarla“	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
16	2212027	„Ekobalkan“ OOD	gr. Sofia bul „Evropa“ 138
17	2312030	ET „Favorit- D.Grigorov“	s. Aldomirovtsi
18	2312031	ET „Belite kamani“	s. Dragotintsi
19	BG 1512033	ET „Voynov-Ventsislav Hristakiev“	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
20	BG 1512029	„Lavena“ OOD	s. Dolni Dębnik obl. Pleven
21	BG 1612028	ET „Slavka Todorova“	s. Trud obsht. Maritsa
22	BG 1612051	ET „Radev-Radko Radev“	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv

Nr.	Veterinärkontrollnummer	Name des Betriebs	Stadt/Straße oder Dorf/Region
23	BG 1612066	„Lakti ko“ OOD	s. Bogdanitza
24	BG 2112029	ET „Karamfil Kasakliev“	gr. Dospat
25	BG 0912004	„Rodopchanka“ OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
26	0112003	ET „Vekir“	s. Godlevo
27	0112013	ET „Ivan Kondev“	gr. Razlog Stopanski dvor
28	0212037	„Megakomers“ OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
29	0512003	SD „LAF-Velizarov i sie“	s. Dabravka obsht. Belogradchik
30	0612035	OOD „Nivego“	s. Chiren
31	0612041	ET „Ekoprodukt-Megiya-Bogorodka Dobrilova“	gr. Vratsa ul. „Ilinden“ 3
32	0612042	ET „Mlechen puls — 95 — Tsvetelina Tomova“	gr. Krivodol ul. „Vasil Levski“
33	1012008	„Kentavar“ OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
34	1212031	„ADL“ OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
35	1512006	„Mandra“ OOD	s. Obnova obsht. Levski
36	1512008	ET „Petar Tonovski-Viola“	gr. Koynare ul. „Hr.Botev“ 14
37	1512010	ET „Militza Lazarova-90“	gr. Slavyanovo, ul. „Asen Zlatarev“ 2
38	1612024	SD „Kostovi — EMK“	gr. Saedinenie ul. „L.Karavelov“ 5
39	1612043	ET „Dimitar Bikov“	s. Karnare obsht. „Sopot“
40	1712046	ET „Stem-Tezdzhan Ali“	gr. Razgrad ul. „Knyaz Boris“ 23
41	2012012	ET „Olimp-P.Gurtsov“	gr. Sliven m-t „Matsulka“
42	2112003	„Milk- inzhenering“ OOD	gr.Smolyan ul. „Chervena skala“ 21
43	2112027	„Keri“ OOD	s. Borino, obsht. Borino
44	2312023	„Mogila“ OOD	gr. Godech, ul. „Ruse“ 4
45	2512018	„Biomak“ EOOD	gr. Omurtag ul. „Rodopi“ 2
46	2712013	„Ekselans“ OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav

Nr.	Veterinärkontrollnummer	Name des Betriebs	Stadt/Straße oder Dorf/Region
47	2812018	ET „Bulmilk-Nikolay Nikolov“	s. General Inzovo, obl. Yambolska
48	2812010	ET „Mladost-2-Yanko Yanev“	gr. Yambol, ul. „Yambolen“ 13
49	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashititsa obsht. Kyustendil
50	BG 1112016	Mandra „IPZHZ“	gr. Troyan ul. „V.Levski“ 281
51	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
52	BG 0912011	ET „Alada-Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardino
53	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit ul. „Yordan Yovkov“ 13
54	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
55	1712010	„Bulagrotreyd-chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
56	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2
57	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
58	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
59	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
60	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman ul. „P.Slaveikov“ 19
61	BG 1812008	„Vesi“ OOD	s. Novo selo
62	BG 2512003	„Si Vi Es“ OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
63	BG 2612034	ET „Eliksir-Petko Petev“	s. Gorski izvor
64	0812030	„FAMA“ AD	gr. Dobrich bul. „Dobrudzha“ 2
65	0912003	„Koveg-mlechni produkti“ OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
66	1412015	ET „Boycho Videnov — Elbokada 2000“	s. Stefanovo obsht. Radomir
67	1712017	„Diva 02“ OOD	gr. Isparih ul. „An.Kanchev“
68	1712037	ET „Ali Isliamov“	s. Yasenovets
69	1712043	„Maxima milk“ OOD	s. Samuil
70	2012010	„Saray“ OOD	s. Mokren
71	2012032	„Kiveks“ OOD	s.Kovachite

Nr.	Veterinärkontrollnummer	Name des Betriebs	Stadt/Straße oder Dorf/Region
72	2012036	„Minchevi“ OOD	s. Korten
73	2212009	„Serdika -94“ OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
74	2312028	ET „Sisi Lyubomir Semkov“	s. Anton
75	2312033	„Balkan spetsial“ OOD	s. Gorna Malina
76	2312039	EOD „Laktoni“	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
77	2412040	„Inikom“ OOD	gr. Galabovo ul. „G.S.Rakovski“ 11
78	2512011	ET „Sevi 2000- Sevie Ibryamova“	s. Krepcha obsht. Opaka
79	2612015	ET „Detelina 39“	s. Brod
80	2812002	„Arachievi“ OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska
81	BG 1612021	ET „Deni-Denislav Dimi- trov-Ilias Islamov“	s. Briagovo obsht. Gulyantsi
82	2012008	„Raftis“ EOD	s. Byala
83	2112023	ET „Iliyan Isakov“	s. Trigrad obsht. Devin
84	2312020	„MAH 2003“ EOD	gr. Etropole bul. „Al. Stamboliyski“ 21“